



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 13 JANVIER 2020, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, JANUARY 13, 2020 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. PROCÈS-VERBAUX**
 - 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 2 décembre 2019 à 20 h.
 - 3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 16 décembre 2019 à 19 h (Budget).
 - 3.3. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 16 décembre 2019 à 19 h 15 (Programme triennal des dépenses en immobilisations).
 - 3.4. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 16 décembre 2019 à 19 h 30 (Règlement imposant la taxe foncière générale).
- 4. COMPTES PAYABLES**
- 5. RÉGLEMENTATION**
 - a) Avis de motion
 - b) Dépôt d'un projet de règlement
 - 5.1. Règlement no GEN-2020-51-1 intitulé : Règlement modifiant le règlement no GEN-2020-51 sur la tarification de certains services municipaux afin de remplacer l'annexe E.
 - 5.2. Règlement no 2013-56-2 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2013-56 relatif aux animaux afin de permettre les chats et les chiens sur le sentier récréatif multifonctionnel situé sur la servitude d'Hydro-Québec
 - 5.3. Règlement no 2013-58-5 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2013-58 relatif aux parcs et places publiques afin de permettre les chats et les chiens sur le sentier récréatif multifonctionnel situé sur la servitude d'Hydro-Québec.

- 1. OPENING OF THE MEETING**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. MINUTES**
 - 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on December 2, 2019 at 8 p.m.
 - 3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on December 16, 2019 at 7 p.m. (Budget).
 - 3.3. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on December 16, 2019 at 7:15 p.m. (Three-Year Capital Expenditure Program).
 - 3.4. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on December 16, 2019 at 7:30 p.m. (By-law imposing the General Property Tax).
- 4. ACCOUNTS PAYABLE**
- 5. BY-LAWS**
 - a) Notice of motion
 - b) Tabling of a draft by-law
 - 5.1. By-law No. GEN-2020-51-1 entitled: By-law amending By-law No. GEN-2020-51 establishing tariffs for certain municipal services in order to replace schedule E.
 - 5.2. By-law No. 2013-56-2 entitled: By-law amending By-law No. 2013-56 relating to animals in order to allow cats and dogs on the multifunctional recreation path located on the Hydro-Quebec servitude.
 - 5.3. By-law No. 2013-58-5 entitled: By-law amending By-law No. 2013-58 concerning parks and public places in order to allow cats and dogs on the multifunctional recreation path located on the Hydro-Quebec servitude.

Adoption du second projet

- 5.4. Règlement no 90-58-93 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de permettre les usages commerciaux de la classe B-2 dans la zone 206C pour y autoriser les magasins de type « dépanneur » comme usage accessoire à un poste d'essence (Esso situé coin boulevard Brunswick/ boulevard Saint-Charles) – Second projet.
- 5.5. Règlement no 90-58-94 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin d'ajouter des équipements et véhicules lourds à l'interdiction de remisage ou de stationnement – Second projet.

6. CONTRATSOctroi :

- 6.1. Appel d'offres T.P. 2019-24-1 : Acquisition d'une benne à asphalte chauffante sur remorque.

Reconduction :

- 6.2. Appel d'offres COMM 2018-01- Production et impression de publications municipales - Deuxième (2e) option de renouvellement.
- 6.3. Contrat d'entretien et soutien des logiciels d'applications PG Solutions.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Contributions financières aux organismes communautaires locaux pour l'année 2020 - Liste de contributions aux organismes communautaires - Approbation.
- 7.2. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2020.
- 7.3. Refinancement du Règlement d'emprunt no 2014-01- Adjudication, Concordance et Courte échéance.
- 7.4. Entente-cadre entre Énergir et l'Union des municipalités du Québec - Adhésion.
- 7.5. Registre des déclarations de dons, marques d'hospitalité ou autres avantages - 2019 - Dépôt.

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Superviseur de la patrouille municipale - Service des travaux publics – Nomination.

Adoption of second draft

- 5.4. By-law No. 90-58-93 entitled: By-law amending zoning By-law No. 90-58 in order to authorize class B-2 commercial uses in zone 206C to permit convenience stores as an accessory use to gas bars (Esso located corner Brunswick boulevard / Saint-Charles boulevard) – Second draft.
- 5.5. By-law No. 90-58-94 entitled: By-law amending zoning By-law No. 90-58 to add heavy equipment and vehicles to the storage or parking prohibition – Second draft.

6. CONTRACTSAwarding:

- 6.1. Call for tenders T.P. 2019-24-1: Purchase of a heated asphalt trailer.

Renewal:

- 6.2. Call for tenders COMM 2018-01- Production and printing of municipal publications - Second (2nd) renewal option.
- 6.3. Maintenance and support Contract for PG Solutions application software.

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Financial contribution to local community groups for the year 2020 - List of contributions to local community groups - Approval.
- 7.2. Additional financial contribution to local community groups for the year 2020.
- 7.3. Refinancing of loan By-law No. 2014-01 - Awarding, Concordance and Short term.
- 7.4. Framework agreement between Énergir and Union des municipalités du Québec - Adherence.
- 7.5. Register of disclosure statements for gifts, hospitality or other benefits - 2019 - Tabling.

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Municipal patrol supervisor - Public Works Department – Appointment.

8.2. Chef de section - Programmation pour les aînés et activités culturelles – Services des loisirs et de la bibliothèque – Statut d'employé régulier.

8.2. Section Head – Seniors programs and cultural activities - Recreation and Library Department – Regular employee status.

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC ADVISORY COMMITTEE

10.1. Installation de panneaux de signalisation - Restrictions en matière de stationnement - Rue Beacon.

10.1. Installation of road signs - Parking restrictions - Beacon Street.

11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

11. ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 13 décembre 2019 et à l'assemblée ordinaire du 19 décembre 2019.

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the Special sitting held on December 13, 2019 and the Regular Sitting held on December 19, 2019.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. DÉLÉGATION MUNICIPALE

14. MUNICIPAL DELEGATION

14.1. Union des municipalités du Québec - Assises annuelles.

14.1. Union des municipalités du Québec - Annual sittings.

14.2. Fédération canadienne des municipalités - Congrès annuel.

14.2. Federation of Canadian Municipalities - Annual conference.

15. RÉOLUTIONS D'APPUI

15. SUPPORT RESOLUTIONS

16. CORRESPONDANCE

16. CORRESPONDENCE

17. AFFAIRES NOUVELLES

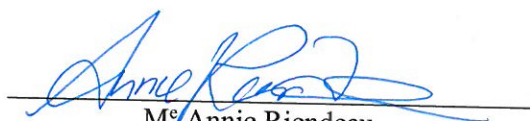
17. NEW BUSINESS

18. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

18. PUBLIC QUESTION PERIOD

19. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

19. ADJOURNMENT OF THE MEETING



M^{re} Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk

Le 10 janvier 2020/January 10, 2020